



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
4 March 2003

Russian
Original: English

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Двенадцатая сессия

Вена, 13–22 мая 2003 года

Пункт 8 предварительной повестки дня*

Подготовка к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Подготовка к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–8	3
II. Дополнительные мнения государств в отношении пунктов повестки дня и тематики семинаров–практикумов одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию	9–39	5
A. Пункты повестки дня	10–21	5
B. Тематика семинаров–практикумов	22–31	8
III. Дополнительные мнения соответствующих специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций	32–39	11
IV. Дополнительные мнения межправительственных и других организаций	40–44	13

* E/CN.15/2003/1.



V.	Дополнительные мнения неправительственных организаций	45–49	15
VI.	Межсессионное совещание Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию	50–54	16
VII.	Организационные мероприятия	55–67	17
	A. Место проведения	58	18
	B. Сроки и продолжительность	59	18
	C. Региональные подготовительные совещания	60	18
	D. Руководство для дискуссий	61	18
	E. Общественная информация	62	19
	F. Документация	63–66	19
	G. Правила процедуры	67	21
VIII.	Выводы и рекомендации	68–69	21

I. Введение

1. На одиннадцатой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию было подчеркнуто важное значение конгрессов по предупреждению преступности и уголовному правосудию для обмена информацией, связанной с тенденциями и проблемами в области уголовного правосудия. Было отмечено, что конгрессы предоставляют государствам возможность собираться вместе и создавать союзы против преступности и служат форумом для разработки глобальных стратегий и приложения комплекса совместных усилий в деле борьбы с преступностью. В ходе обмена мнениями в отношении возможных тем для включения в повестку дня Конгресса, в частности тем организованной преступности и коррупции, было отмечено, что к 2005 году международное сообщество накопит опыт по вопросам, касающимся Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I) и будущей конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Таким образом, одиннадцатый Конгресс предоставит возможность для проведения анализа прогресса, достигнутого в осуществлении названных конвенций. Было высказано общее мнение о том, что темы Конгресса должны отражать складывающиеся тенденции в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.
2. Кроме того, было высказано мнение о том, что вопросы, которые будут обсуждаться на семинарах–практикумах, должны отбираться с учетом следующих пяти критериев: вопросы должны представлять интерес как для развивающихся, так и развитых стран; они должны носить multidisciplinary характер; они должны иметь своей целью выявление возникающих проблем; они должны быть тесно связаны с проблемами и практическими решениями, которые будут способствовать укреплению технического сотрудничества; и их рассмотрение должно приносить дополнительные результаты за счет стимулирования работы, которая будет проводиться после завершения одиннадцатого Конгресса.
3. В завершение своих обсуждений по этому вопросу Комиссия сделала Генеральной Ассамблее рекомендации в отношении предложений, касающихся главной темы Конгресса, основных пунктов повестки дня и тематики семинаров–практикумов.
4. В своей резолюции 57/171 от 18 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее одиннадцатой сессии и результаты обсуждений вопроса подготовки к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и постановила, что главной темой одиннадцатого Конгресса будет "Взаимодействие и ответные меры: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия".
5. Что касается тем для обсуждения в ходе пленарных заседаний одиннадцатого Конгресса, то Ассамблея предложила включить следующие основные темы (см. ниже) и отметила, что государства–члены могут уточнить эти темы и предложить дополнительные темы на будущих межсессионных совещаниях Комиссии для окончательного согласования на двенадцатой сессии:

a) эффективные меры против транснациональной организованной преступности;

b) коррупция: угрозы и тенденции в XXI веке;

c) экономические и финансовые преступления: вызовы устойчивому развитию;

d) обеспечение применения стандартов: 50 лет нормотворческой деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

6. В своей резолюции 57/171 Ассамблея предложила также рассмотреть следующие вопросы и отметила, что государства-члены могут уточнить эти вопросы и предложить дополнительные темы для семинаров и практикумов на будущих межсессионных совещаниях Комиссии для окончательного согласования на своей двенадцатой сессии:

a) меры по борьбе против экономической преступности: роль частного сектора;

b) трансграничное сотрудничество правоохранительных органов;

c) права человека в сфере уголовного правосудия;

d) реституционное правосудие: участие общин, выведение из системы официального правосудия и другие альтернативные меры;

e) связи между транснациональной организованной преступностью и терроризмом;

f) меры по борьбе против преступлений, связанных с использованием высоких технологий и компьютеров;

g) меры по борьбе против отмывания денег;

h) борьба против коррупции;

i) стратегии предупреждения преступности среди молодежи, находящейся в опасном положении;

j) современная практика и методы преодоления препятствий на пути выдачи.

7. В этой же резолюции Ассамблея вновь обратилась с просьбой к Генеральному секретарю предоставить Центру по международному предупреждению преступности необходимые ресурсы в рамках общих ассигнований из бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов для подготовки одиннадцатого Конгресса и обеспечить, чтобы в бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов были предусмотрены надлежащие ресурсы в поддержку проведения Конгресса, а также просила Комиссию на ее двенадцатой сессии завершить подготовку программы одиннадцатого Конгресса и представить через Экономический и Социальный Совет свои окончательные рекомендации Генеральной Ассамблее. Кроме того, она просила Генерального секретаря обеспечить надлежащее выполнение этой резолюции и представить Генеральной Ассамблее через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двенадцатой сессии доклад о ее выполнении.

8. Настоящий доклад представляется Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию во исполнение этой просьбы.

II. Дополнительные мнения государств в отношении пунктов повестки дня и тематики семинаров–практикумов одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

9. Комиссии известно, что в своем докладе одиннадцатой сессии (E/CN.15/2002/12) Генеральный секретарь представил резюме различных предложений, сделанных государствами, ответивших на его вербальную ноту от 24 сентября 2001 года. Изложенное ниже следует читать с учетом этих предложений. Резюме дополнительных мнений правительств Аргентины, Боливии, Боснии и Герцеговины, Бразилии, Венесуэлы, Катара, Колумбии, Омана, Пакистана, Саудовской Аравии, Турции, Хорватии, Эквадора и Японии приводится ниже в подразделах, касающихся возможных пунктов повестки дня и тематики семинаров–практикумов, которые будут рассмотрены на одиннадцатом Конгрессе.

A. Пункты повестки дня

10. Аргентина предложила включить тему под названием "Предупреждение преступности в городах: новые вызовы" для обсуждения на пленарном заседании одиннадцатого Конгресса. В рамках этого пункта повестки дня Аргентина предложила по возможности рассмотреть следующие конкретные вопросы: а) опыт, накопленный в области предотвращения преступности в городах, и оценка стратегий предупреждения преступности и мер политики в области общественной безопасности; б) функции, пределы возможностей и роль частных служб безопасности в контексте мер безопасности, направленных на предупреждение преступности; в) стратегии предупреждения похищения людей и связи между похищением людей и национальной и транснациональной организованной преступностью; г) обсуждение стратегии мер на "безвозмездной основе" и возможный вклад частного сектора, например частных служб безопасности, лиц, ведущих переговоры об освобождении заложников, и международных страховых компаний, в деле сокращения масштабов похищения людей; д) предупреждение хищения автотранспортных средств, поскольку автотранспортные средства являются наряду с огнестрельным оружием основным инструментом преступлений, используемым для совершения краж с применением насилия, и источником поступления на "черный рынок" похищенных автотранспортных средств, запасных и комплектующих частей и объектом страхового мошенничества; е) стрелковое оружие: действенные и эффективные стратегии изъятия стрелкового оружия у гражданского населения; ж) стратегии профилактических мероприятий, направленных на сокращение случаев убийств сотрудников правоохранительных органов; з) разработка и внедрение международного показателя преступности с применением насилия для оценки тенденций в области совершения преступлений.

11. Боливия рекомендовала, чтобы на одиннадцатом Конгрессе особое внимание было уделено анализу причин коррупции и решениям, предлагаемым для борьбы с этим бедствием. Боливия рекомендовала также, чтобы одиннадцатый Конгресс принял во внимание факторы, связанные с предупреждением экономических и финансовых преступлений и осуществляемым в связи с ними сотрудничеством между государствами-членами, учитывая значительное воздействие этих преступлений на ресурсы государств, прежде всего на ресурсы бедных стран.
12. Босния и Герцеговина предложила включить тему под названием "Злоупотребление химическими технологиями в сфере незаконного производства наркотиков".
13. Бразилия высказалась в поддержку темы под названием "Эффективные меры против транснациональной организованной преступности", однако предложила при этом включить в эту тему подпункт, касающийся международного незаконного оборота оружия. Бразилия рекомендовала включить новый пункт об объявлении определенной деятельности противозаконной и вынесении соответствующего наказания с уделением особого внимания мерам борьбы с наркотиками. Кроме того, она поддержала предложение включить подпункт о роли полиции в области предупреждения преступности и борьбы с ней в пункт "Обеспечение применения стандартов: 50 лет нормотворческой деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия".
14. Колумбия считает, что одной из первоочередных тем для обсуждения на пленарных заседаниях одиннадцатого Конгресса должна стать тема "Эффективные меры против транснациональной организованной преступности", и рекомендовала в рамках этой темы обсудить следующие подтемы: международная преступность, связанная с оборотом веществ, которые вызывают физическую и психическую зависимость; транснациональная преступность, связанная с торговлей людьми; международная преступность, связанная с оборотом огнестрельного оружия; и заключение между государствами-членами соглашений о сотрудничестве по вопросам преступности, связанным с розыском подозреваемых, выдачей, замораживанием активов и конфискацией незаконно приобретенной собственности. По мнению Колумбии, коррупция является приоритетной темой, требующей уделения более пристального внимания путем ее изучения и принятия государствами совместных мер по предупреждению коррупции и борьбе с ней.
15. По мнению Хорватии, одним из пунктов повестки дня одиннадцатого Конгресса должен стать такой важный вопрос, как пресечение терроризма. Хорватия предложила также, чтобы вопрос терроризма рассматривался в рамках Глобальной программы против терроризма с целью эффективного содействия осуществлению мероприятий Центра по международному предупреждению преступности.
16. Катар предложил включить такие вопросы, как "Терроризм и его определение и тенденции в свете новых событий на международной арене" и "Способы сотрудничества между государствами в области борьбы с терроризмом".

17. Турция предложила включить тему "Эффективные меры против терроризма".

18. Венесуэла поддержала предложение о включении четырех пунктов повестки дня для рассмотрения на пленарных заседаниях, которые перечислены в резолюции 57/171, а именно: а) эффективные меры против транснациональной организованной преступности; б) коррупция: угрозы и тенденции в XXI веке; с) экономические и финансовые преступления: вызовы устойчивому развитию; и d) обеспечение применения стандартов: 50 лет нормотворческой деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. В этой связи Венесуэла подчеркнула мотивы, лежащие в основе поддержки названных четырех пунктов, отметив, что термин "транснациональная организованная преступность" означает преступную деятельность, которая выходит за пределы национальных границ, что приводит в результате к нарушению соответствующих законов государств. Эта деятельность осуществляется организованными группами и квалифицируется как "тяжкие преступления", направленные на получение прибыли и/или достижение политического влияния. Транснациональная организованная преступность включает незаконный оборот наркотиков, контрабанду оружия, эксплуатацию проституции, похищение людей с целью вымогательства, вымогательство под предлогом предоставления защиты предпринимательской деятельности, торговлю товарами на "черном рынке", отмывание денег и покровительство и поощрение коррупции. Организованная преступность опирается на преимущества и возможности глобализации, что вызывает озабоченность международного сообщества. Ее угроза региональной и глобальной стабильности становится реальностью. С учетом значительного расширения масштабов организованной преступности и практических трудностей, с которыми часто приходится сталкиваться в деле получения фактов, доказательств или любой информации о том или ином преступлении, борьба с таким явлением будет рассматриваться на одиннадцатом Конгрессе в первоочередном порядке.

19. По мнению Венесуэлы, коррупция представляет собой явление, затрагивающее все элементы социальных структур и нарушающее не только функционирование экономических структур, но само формулирование государственной политики, что может привести к сдерживанию социального и экономического развития государств и в результате обернуться серьезными последствиями для государственного управления. Коррупция подрывает легитимность государственных институтов и наносит ущерб обществу, моральным устоям и правосудию. Назрела необходимость в принятии самых эффективных мер для сокращения исключительно широких масштабов безнаказанности, связанной с коррупцией. Кроме того, представляется необходимым осуществить оценку и анализ угроз, тенденций и новых форм коррупции, укрепить демократические институты и предотвратить деформацию экономики, противоправные деяния в государственных учреждениях и ослабление социальной стабильности.

20. Венесуэла отметила также, что современные общества сталкиваются с ростом преступлений, связанных с традиционной собственностью, и в частности с появлением новых форм экономических преступлений. Развитие все ускоряющимися темпами экономического взаимодействия и появление технологических новшеств приводят к возникновению криминогенных

факторов, способствующих возникновению новых форм преступности. Поэтому представляется крайне важным осуществлять обмен информацией, гармонизировать законодательство и усилить контроль над организованной преступностью и ее экономическими разновидностями. В этой связи жизненно важная роль принадлежит международному сотрудничеству в деле расследования и судебного преследования экономических и финансовых преступлений, а также создания соответствующих механизмов для борьбы с ними.

21. Венесуэла выразила мнение о желательности и своевременности проведения обзора или обследования всех существующих международных норм права, касающихся предупреждения преступности и уголовного правосудия, рассматривая их, во-первых, в качестве средств оценки положения в области ратификации международных документов с целью поощрения тех стран, которые еще не сделали это, подписать эти документы и, во-вторых, в качестве инструмента оценки воздействия таких документов на предупреждение преступлений и наказание за их совершение.

В. Тематика семинаров–практикумов

22. Боливия предложила следующий порядок очередности рассмотрения тем на семинарах–практикумах: а) права человека в сфере уголовного правосудия; б) реституционное правосудие: участие общин, выведение из системы официального правосудия и другие альтернативные меры; и с) стратегии предупреждения преступности среди молодежи, находящейся в опасном положении.

23. По мнению Бразилии, на семинарах–практикумах должны рассматриваться следующие темы: а) роль городов и местных общин в области борьбы с преступностью; б) структурные связи между международным незаконным оборотом оружия и наркотиков; с) ограничения политики назначения тюремного заключения в массовом порядке в области борьбы с преступностью; и d) важное значение оперативно–следственных мероприятий в области борьбы с преступностью.

24. Колумбия предложила рассмотреть на семинарах–практикумах следующие темы в порядке их очередности: а) меры по борьбе против экономической преступности: роль частного сектора; б) борьба против коррупции; с) реституционное правосудие: участие общин, выведение из системы официального правосудия и другие альтернативные меры; d) стратегии предупреждения преступности среди молодежи, находящейся в опасном положении; е) связи между транснациональной организованной преступностью и терроризмом; f) меры по борьбе против преступлений, связанных с использованием высоких технологий и компьютеров; g) права человека в сфере уголовного правосудия; h) меры по борьбе против отмывания денег; i) трансграничное сотрудничество правоохранительных органов; и j) современная практика и методы преодоления препятствий на пути выдачи.

25. Колумбия предложила учитывать следующие озабоченности и проблемы: торговля людьми представляет собой серьезную проблему, которая заслуживает того, чтобы ее рассматривали на семинарах–практикумах, и отметила при этом,

что такое явление серьезным образом унижает достоинство человека и уважительное к нему отношение. Считается, что это явление является третьим после незаконного оборота наркотиков и оружия преступлением, приносящим наибольшие доходы. Колумбийцы и граждане развивающихся стран являются жертвами сети торговцев людьми. В качестве дополнительного обоснования такого предложения выдвигается факт расширения масштабов притока незаконных мигрантов, прежде всего в промышленно развитые страны, и его тесная связь с торговлей людьми. Такое положение дел требует от международного сообщества в безотлагательном порядке осознать и оценить опасность этого явления и принять совместные меры для борьбы с этим бедствием человечества. Колумбия предложила также включить тему под названием "Оказание помощи и предоставление защиты жертвам торговли людьми" для ее обсуждения в рамках темы "Права человека в сфере уголовного правосудия". По мнению Колумбии, тема по предупреждению преступности могла бы включать также вопрос заключения двусторонних и многосторонних соглашений; борьбу с незаконным оборотом взрывчатых веществ в международном масштабе; защиту свидетелей, которые дают свидетельские показания против преступных организаций; установление наказаний для компаний или корпораций, которые предлагают осуществлять незаконные виды деятельности от имени преступных групп; принятие мер по предупреждению деятельности преступных групп, связанной с манипулированием обязательными процедурами, регламентирующими заключение государственных контрактов, а также предоставление субсидий и выдачу лицензий в связи с коммерческой деятельностью.

26. По мнению Эквадора, темы семинаров–практикумов следует обсуждать в следующем порядке: а) права человека в сфере правосудия; б) связь между транснациональной организованной преступностью и терроризмом; в) борьба против коррупции; г) стратегии предупреждения преступности среди молодежи, находящейся в опасном положении; д) современная практика и методы преодоления препятствий на пути выдачи; е) меры по борьбе против экономической преступности: роль частного сектора; и г) реституционное правосудие: участие общин, выведение из системы официального правосудия и другие альтернативные меры.

27. Оман предложил, чтобы на семинарах–практикумах были рассмотрены следующие темы: а) борьба с наркотиками и экономическими преступлениями, в том числе с негативными последствиями глобализации; б) международное сотрудничество между правоохранительными органами; в) перегруженность тюрем; и г) анализ тенденций, связанных с преступностью среди несовершеннолетних.

28. Саудовская Аравия предложила включить следующие дополнительные темы: а) факторы, способствующие распространению коррупции, и способы их ликвидации; б) нищета как фактор расширения масштабов преступности; и в) борьба с мошенничеством и угроза, которую представляет это явление в глобальном масштабе. Саудовская Аравия предложила также изменить формулировку темы "Права человека в сфере уголовного правосудия" и изложить ее в следующей редакции "Права человека в сфере уголовного правосудия и их защита при любых обстоятельствах".

29. Турция предложила включить в порядке очередности следующие темы: а) современная практика и методы преодоления препятствий на пути выдачи; б) связи между транснациональной организованной преступностью и терроризмом; и с) трансграничное сотрудничество правоохранительных органов.

30. Венесуэла поддержала предложение включить следующие темы в семинары–практикумы: а) борьба против коррупции; б) меры по борьбе против отмывания денег; с) стратегии предупреждения преступности среди молодежи, находящейся в опасном положении; и d) меры по борьбе против преступлений, связанных с использованием высоких технологий и компьютеров. Предлагая включить эти темы, Венесуэла отметила, что в рамках темы по коррупции следует рассмотреть стратегии, планы и методы национальных профилактических мероприятий с последующим рассмотрением вопроса о юридических документах по борьбе против коррупции. В целях оказания помощи частному сектору в борьбе с коррупцией следует уделить внимание вопросу конкретных категорий профилактических мер. В ходе обсуждения мер по борьбе против отмывания денег Венесуэла отметила, что подобное явление подрывает нормальное функционирование финансовой системы, что приводит к незаконному финансированию предпринимательской деятельности, недобросовестной конкуренции и укреплению организаций, подрывающих экономический порядок и дискредитирующих государственные структуры. В этой связи представляется исключительно важным придать финансовой помощи более открытый характер, с тем чтобы законные виды деятельности в меньшей степени подвергались эксплуатации со стороны преступных организаций; в равной степени представляется важным следить за новыми механизмами отмывания денег, получаемых преступным путем, а также обеспечивать, чтобы страны располагали эффективными средствами выявления практики отмывания денег и наказания за нее.

31. Что касается стратегий предупреждения преступности среди молодежи, находящейся в опасном положении, то Венесуэла сообщила, что согласно положениям ее конституции дети и подростки являются субъектами права в полном объеме и все они должны находиться под защитой специальных судов, органов и законодательства, причем под защитой в полном объеме. Венесуэла отметила недостатки существующих механизмов по предупреждению преступлений, совершаемых детьми и подростками во многих странах мира. В этой связи представляется важным воспитывать поколения законопослушной молодежи наряду с обеспечением для нее возможности в полном объеме реализовывать свои права и гарантии на прогрессивном уровне. По мнению Венесуэлы, особое внимание следует уделить теме "Меры по борьбе против преступлений, связанных с использованием высоких технологий и компьютеров", поскольку международное сообщество сталкивается с серьезными трудностями в области расследования и выявления преступлений подобного рода. Компьютерные правонарушители или киберпреступники действуют свободно, совершая такие правонарушения, как получение несанкционированного доступа или взлом компьютерных программ, мошенничество, компьютерный саботаж, незаконный оборот наркотиков и торговля детьми для целей порнографии. В Венесуэле действуют два закона в этой области: Специальный закон против компьютерных преступлений и Закон о передаче данных и электронных подписях.

III. Дополнительные мнения соответствующих специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций

32. Управление по правовым вопросам Секретариата сообщило, что в ходе рассмотрения в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи пункта повестки дня "Меры по ликвидации международного терроризма" пятьдесят седьмой сессии Ассамблеи некоторые делегации в своих выступлениях упоминали о связи между транснациональной организованной преступностью и терроризмом. Этот аспект следует учесть при окончательном согласовании вопросов существа в повестке дня одиннадцатого Конгресса.

Отдел по улучшению положения женщин

33. Отдел по улучшению положения женщин Секретариата выразил готовность в полном объеме сотрудничать в деле подготовки к одиннадцатому Конгрессу и участию в нем, поскольку предлагаемые темы непосредственно связаны с главными задачами Отдела. В этой связи Отдел предложил, чтобы Конгресс уделил надлежащее внимание вопросу торговли женщинами и девушками и чтобы эта тема рассматривалась на региональных подготовительных совещаниях. Представитель Отдела указал также на тот факт, что преступления и наркотики зачастую переплетаются с торговлей женщинами и девушками и осложняют положение потерпевших. Кроме того, Отдел предложил, чтобы гендерная проблематика, с упором на различное положение женщин и мужчин и различное воздействие мер на женщин и девушек в сравнении с мужчинами и мальчиками, рассматривалась в связи с любыми предлагаемыми превентивными мерами и мерами правовой защиты и являлась составной частью любых обсуждений и итогового документа Конгресса и итоговых документов его региональных подготовительных совещаний. Отдел отметил, что в последнее время он упрочил свое сотрудничество с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (бывшее Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности), в частности, в рамках разработки программ профессиональной подготовки по учету гендерных факторов в процессе развития, разработки кратких бюллетеней по гендерным проблемам и предупреждению преступности и контролю над наркотиками, а также организации совместных семинаров–практикумов и профессиональной подготовки и выразил свою готовность продолжить и укреплять это сотрудничество в будущем.

Экономическая комиссия для Европы

34. Представитель Экономической комиссии для Европы (ЭКЕ) отметил, что Комиссия и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности наладили конструктивные рабочие отношения, участвуют в деятельности друг друга и упомянул, в частности, о сотрудничестве двух организаций в деле поддержки Совместной инициативы стран Юго–Восточной Европы и ее Регионального центра по борьбе с трансграничной преступностью в Бухаресте. Представитель ЭКЕ отметил успешную деятельность названного Регионального центра, который служит первым примером регионального

участия. При этом Региональном центре были созданы целевые группы с целью сосредоточения усилий в области борьбы с торговлей людьми, незаконным оборотом наркотиков, мошенничеством в сфере торговли, кражей автотранспортных средств, искажением таможенной ценности ввозимых и вывозимых товаров, что отражает озабоченность правительств в этом регионе. Для оказания поддержки усилиям по предупреждению преступности представитель ЭКЕ предложил включить эти вопросы в повестку дня межсессионных совещаний для рассмотрения до двенадцатой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с тем чтобы они были учтены при окончательной доработке вопросов существа в повестке дня одиннадцатого Конгресса.

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

35. Представитель Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна высказался в поддержку организации в Сантьяго регионального совещания по подготовке к одиннадцатому Конгрессу, а также в поддержку любых других мероприятий, связанных с предупреждением преступности.

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

36. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию заявила о своей заинтересованности в продолжении сотрудничества в областях, вызывающих общую озабоченность.

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

37. Представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде высказался в поддержку деятельности Центра по международному предупреждению преступности и заявил о готовности Программы сотрудничать по вопросам, представляющим взаимный интерес. Кроме того, Программа окажет свою полную поддержку процессу подготовки к одиннадцатому Конгрессу.

Международная организация гражданской авиации

38. Представитель Международной организации гражданской авиации (ИКАО) отметил деятельность Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. В то время как некоторые мероприятия в этой области не имеют прямого отношения к повседневной работе ИКАО, Организация придает важное значение общей задаче по предотвращению преступности. ИКАО прилагает значительные усилия для решения проблемы, связанной с недисциплинированными пассажирами, в качестве элементов предупреждения преступности и осуществления уголовного правосудия. В этой связи было разработано Руководство по юридическим аспектам обращения с недисциплинированными/неуправляемыми пассажирами (Циркуляр ИКАО 288), в котором приводится единый перечень правонарушений, подсудности и существующих правовых механизмов для борьбы с проблемой недисциплинированных пассажиров.

Всемирный почтовый союз

39. Представитель Всемирного почтового союза (ВПС) выразил готовность ВПС подключиться к межорганизационному сотрудничеству в области международного предупреждения преступности. Начиная с 1990 года задача Группы по мерам обеспечения безопасности почтовой корреспонденции Союза заключается в укреплении безопасности и целостности международной почтовой сети, и широкие инициативы этой Группы предусматривали работу по таким вопросам, как борьба с отправлением опасных товаров по почте, борьба с незаконным оборотом наркотиков и отмыванием денег, приостановление волны мошенничества, вызванного содержанием писем из региона Западной Африки, обеспечение качества услуг и проверка безопасности в международных аэропортах, предотвращение потерь или хищения почтовой корреспонденции и предупреждение биотерроризма. ВПС будет и впредь поддерживать сотрудничество между ВПС и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и выражает свою готовность направить специалистов Группы по мерам обеспечения безопасности почтовой корреспонденции для участия в будущих совещаниях и семинарах Управления по этому вопросу для достижения общих целей.

IV. Дополнительные мнения межправительственных и других организаций

Африканский союз

40. Представитель Африканского союза коснулся вопросов надлежащих методов управления, которые затрагивают планы развития африканских государств. В этой связи представитель Союза подчеркнул важное значение укрепления административных структур, прежде всего структур, необходимых для надлежащих методов управления, поскольку они будут оказывать положительное влияние на экономическую и политическую жизнь, сдерживать коррупцию и позволят добиваться целей устойчивого развития за счет повышения эффективности оказания помощи. Представитель Африканского союза отметил также, что социальная стабильность и намерения иностранных инвесторов будут во многом зависеть от этих факторов, в частности в Африке. Союз уже занимается решением проблем, связанных с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ и злоупотреблением ими, организованной преступностью, отмыванием денег и коррупцией, путем избрания комплексного, оптимально скоординированного и сбалансированного подхода в контексте устойчивого развития людских ресурсов. По мнению Союза, в пункты повестки дня пленарных заседаний одиннадцатого Конгресса следует включить следующие темы: а) сокращение масштабов нищеты путем аннулирования задолженности, что явилось бы мощным механизмом для предупреждения незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребления ими; б) аннулирование задолженности для целей профилактической просветительской работы по вопросам злоупотребления наркотиками, стратегии предупреждения преступности среди молодежи, находящейся в опасном положении; и в) связи между незаконным оборотом наркотиков, транснациональной организованной преступностью и терроризмом. Кроме того, Союз предложил включить в тематику семинаров–практикумов и

совещаний за круглым столом следующие три вопроса: а) наркотики в обмен на оружие: что нас ждет впереди? б) роль незаконного оборота наркотиков в поддержании конфликтов; и с) зависимость от наркотиков и дети–солдаты: осуществление программ альтернативного развития взамен уголовного правосудия.

Секретариат Содружества

41. Представитель Секретариата Содружества выразил заинтересованность в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в осуществлении подготовки к одиннадцатому Конгрессу.

Совет Европы

42. Представитель Совета Европы отметил, что главная тема, а также темы различных семинаров–практикумов будут отражать проблемы, которыми в настоящее время занимается Совет, а именно: коррупция, отмывание денег, организованная преступность, преступления, связанные с компьютерами, альтернативы тюремному заключению и преступность среди несовершеннолетних. Представитель Совета предложил включить по возможности тему улучшения положения потерпевших от преступлений как в процессе уголовного преследования, так и вне этого процесса в повестку дня Конгресса в качестве продолжения дискуссий по вопросу правонарушителей и потерпевших в ходе проведения десятого Конгресса. Что касается связей между транснациональной организованной преступностью и терроризмом, то представитель Совета Европы сообщил, что Комитет министров уполномочил Многодисциплинарную группу по международным мерам против терроризма рассмотреть надлежащие меры по активизации усилий государств–членов в области борьбы с актами терроризма. Эта Многодисциплинарная группа разработала проект Дополнительного протокола к Европейской конвенции 1977 года о пресечении терроризма¹, которая будет открыта для подписания в 2004 году. Комитет министров принял Руководящие принципы по правам человека и борьбе против терроризма. Кроме того, Многодисциплинарная группа определила также первоочередные меры, пять из которых касаются конкретных областей уголовного правосудия, а именно: покровительство терроризму и подстрекательство к терроризму; специальные методы расследования; защита свидетелей; международное сотрудничество правоохранительных органов; а также финансирование терроризма. Совет Европы выразил надежду на то, что он сможет направить своего представителя для участия в одиннадцатом Конгрессе, с тем чтобы представить доклад о прогрессе, достигнутом Советом в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в подтверждение того, что он придает важное значение сотрудничеству между Советом Европы и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, которое будет развиваться в будущем для взаимной выгоды двух организаций.

Европейское полицейское управление

43. Представитель Европейского полицейского управления (Европол) выразил готовность Управления внести свой вклад в подготовку к проведению

одиннадцатого Конгресса в том, что касается областей, входящих в его мандат, и с учетом имеющихся бюджетных ресурсов.

Международный центр развития миграционной политики

44. По мнению представителя Международного центра развития миграционной политики, на одиннадцатом Конгрессе в первую очередь следует рассмотреть такие вопросы, как международное сотрудничество в области борьбы с незаконной миграцией, незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми, а также сотрудничество по вопросам управления границами. Центр осуществляет подготовку к Конференции министров по вопросам предупреждения неконтролируемой миграции, которая будет проведена в марте 2003 года и будет иметь непосредственное отношение к основной подготовке к Конгрессу.

V. Дополнительные мнения неправительственных организаций

45. Заинтересованность в подготовке к одиннадцатому Конгрессу проявили такие организации, как Всемирный консультативный комитет друзей/религиозное общество друзей (Квакеры), Международная федерация женщин с университетским образованием и Международная ассоциация судей.

46. Международный совет женщин приветствовал намерение Организации Объединенных Наций активизировать сотрудничество с неправительственными организациями и проявил заинтересованность в сотрудничестве с Комиссией по всем вопросам, касающимся положения женщин. Совет распространил соответствующую информацию и доклады о десятом Конгрессе.

47. Представитель Международной полицейской ассоциации выразил полную поддержку одиннадцатому Конгрессу и предложил любыми возможными способами сотрудничать в борьбе против транснациональной организованной преступности, поскольку организованная преступность приобрела настолько широкие масштабы, что одно правительство не может эффективно бороться с этим явлением. В этой связи представитель Ассоциации предложил государствам осуществить совместные трансграничные операции для придания им большей эффективности и результативности и принять также действенные новые договоры, такие, как Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Представитель Международной полицейской ассоциации предложил также всем государствам и организациям принять участие в организации текущих консультаций в области организованной преступности, с тем чтобы идти в ногу со временем.

48. Представитель Всемирного мусульманского конгресса выступил в поддержку всестороннего сотрудничества с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле подготовки к проведению одиннадцатого Конгресса. Он уделил особое внимание реституционному правосудию, поскольку Всемирный мусульманский конгресс уже включил в свою программу работы проведение исследования по вопросу эволюции реституционного правосудия.

Институты сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

49. Представитель Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия полностью поддержал идею организации семинаров-практикумов по любым вопросам, отобранным Комиссией. Кроме того, представитель Института предложил, чтобы в преддверии 2005 года, когда исполнится 50 лет со дня принятия Стандартных минимальных правил обращения с заключенными (резолюция Экономического и Социального Совета 663 (XXIV), приложение), государства-члены рассмотрели целесообразность включения в повестку дня проведение одного семинара-практикума, посвященного международной ситуации в области функционирования исправительных учреждений и, в частности, таким самым насущным вопросам, как перегруженность тюрем, здоровье заключенных и несовершеннолетние преступники.

VI. Межсессионное совещание Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию

50. В своей резолюции 57/171 Генеральная Ассамблея предложила, чтобы основные вопросы повестки дня и тематика семинаров-практикумов, которые были определены Комиссией для ее одиннадцатой сессии, как это указано в этой резолюции, были уточнены государствами-членами на будущих межсессионных совещаниях Комиссии. Во исполнение этой рекомендации 12 февраля 2003 года Комиссия провела межсессионное совещание для обсуждения любых дополнительных вопросов, касающихся вопросов существа в повестке дня и тематики семинаров-практикумов. Таиланд, как принимающая сторона одиннадцатого Конгресса по предупреждению преступности и уголовному правосудию, выразил признательность Секретариату за его усилия по подготовке Конгресса.

51. Аргентина предложила включить тему преступности в городах в продолжение дискуссии по этому вопросу на десятом Конгрессе.

52. По мнению Японии, на семинарах-практикумах одиннадцатого Конгресса следует рассмотреть следующие темы: а) меры по борьбе против преступлений, связанных с использованием высоких технологий и компьютеров; б) меры по борьбе против отмывания денег; и с) борьба против коррупции. Япония сообщила участникам совещания, что Азиатский и дальневосточный институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями намерен организовать семинар-практикум по мерам борьбы против преступлений, связанных с использованием высоких технологий и компьютеров.

53. Представитель Таиланда высказал мнение о том, что с учетом установившейся практики количество тем семинаров-практикумов не должно превышать четырех с тем, чтобы участники располагали достаточным временем для тщательного обсуждения различных вопросов до проведения семинаров-практикумов. В этой связи Таиланд предложил следующие четыре темы: а) реформирование системы уголовного правосудия; б) борьба против

транснациональной организованной преступности во всех ее проявлениях, включая ее связи с незаконным оборотом наркотиков; с) борьба против терроризма; и d) экономические и финансовые преступления и незаконная торговля.

54. В конце межсессионного совещания и с учетом предложения Таиланда было принято решение о создании рабочей группы открытого состава для разработки рекомендаций по пунктам существа повестки дня и тематике семинаров, причем поддержку организации этих совещаний будет оказывать делегация Таиланда. Эта группа приступит к проведению своих совещаний 26 марта 2003 года, а свои рекомендации она изложит Комиссии в своем докладе.

VII. Организационные мероприятия

55. Комиссия, возможно, примет во внимание тот факт, что в большинстве ответов, полученных в связи с вербальной нотой Генерального секретаря от 24 сентября 2001 года, отсутствуют комментарии по организационным вопросам подготовки к одиннадцатому Конгрессу. В ответах, полученных в связи с вербальной нотой Генерального секретаря от 1 октября 2002 года, также ничего не говорится об организационных вопросах. В ходе обсуждения этого вопроса на десятой и одиннадцатой сессиях Комиссии было достигнуто понимание того, что подготовка к одиннадцатому Конгрессу и дискуссии на нем должны носить более целенаправленный характер. Следует придерживаться ограниченного количества пунктов повестки дня и тем семинаров–практикумов. Было отмечено, что на этапе заседаний высокого уровня в ходе десятого Конгресса был поднят вопрос о месте международного уголовного правосудия на политической арене. Для этапа заседаний высокого уровня можно было бы выделить несколько больше времени, с тем чтобы можно было в том числе уделить соответствующее внимание обсуждениям за круглым столом.

56. Что касается организационных вопросов, которые должны быть рассмотрены Комиссией на ее нынешней сессии, то они включают сроки, продолжительность и место проведения одиннадцатого Конгресса и региональных подготовительных совещаний. В соответствии с подпунктом (k) пункта 2 резолюции 56/119 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2001 года каждому конгрессу предшествуют, когда это необходимо, региональные подготовительные совещания, и оптимизация расходов на эти региональные подготовительные совещания к каждому конгрессу обеспечивается за счет их проведения совместно с другими региональными совещаниями, сокращения их продолжительности и ограничения подготавливаемых справочных документов.

57. Кроме того, в пункте 13 своей резолюции 57/171 Генеральная Ассамблея просила Комиссию на ее двенадцатой сессии завершить подготовку программы одиннадцатого Конгресса. В этой связи представляется исключительно важным, чтобы Комиссия приняла решение на этой сессии по пунктам существа повестки дня и темам семинаров–практикумов, которые не должны превышать четырех пунктов и четырех тем, соответственно. Комиссии следует также принять решение о продолжительности этапа заседаний высокого уровня, в том числе продолжительности совещаний за круглым столом, и по вопросу, как распределить время между заявлениями глав делегаций, с одной стороны, и совещаниями за круглым столом – с другой.

A. Место проведения

58. Вопрос о месте проведения одиннадцатого Конгресса был решен на одиннадцатой сессии Комиссии. В своей резолюции 57/171 Генеральная Ассамблея по рекомендации Комиссии с благодарностью приняла приглашение правительства Таиланда провести в своей стране одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и просила Генерального секретаря начать консультации с правительством Таиланда и представить Комиссии доклад на ее двенадцатой сессии. В ответ на эту просьбу такие консультации были проведены, и Комиссии будет представлен доклад об их результатах.

B. Сроки и продолжительность

59. Секретариат провел консультации с правительством принимающей страны о возможных сроках проведения одиннадцатого Конгресса. Представляется, что наиболее приемлемым сроком для правительства и секретариата будет, предварительно, период с 4 по 11 апреля 2005 года. В соответствии со сложившейся практикой выводы Конгресса будут рассмотрены Комиссией на ее сессии в 2005 году с целью выработки руководящих принципов в отношении их осуществления.

C. Региональные подготовительные совещания

60. Во исполнение резолюций 56/119 и 57/171 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь приступит к организации региональных подготовительных совещаний до проведения одиннадцатого Конгресса в 2005 году. Такие совещания проводятся в межправительственном формате. В работе этих совещаний примут участие представители правительств, подразделений системы Организации Объединенных Наций, в том числе институтов, входящих в сеть Программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также межправительственных и неправительственных организаций. Основная цель этих совещаний будет заключаться в оказании содействия обмену мнениями и опытом по различным вопросам, которые будут обсуждаться на одиннадцатом Конгрессе, а также выявлению основных озабоченностей и первоочередных задач в соответствующих регионах. С региональными комиссиями проводятся консультации, и Секретариат рассматривает возможные сроки и места проведения. Ожидается, что планирование и проведение таких совещаний начнется после завершения двенадцатой сессии Комиссии. Основные ресурсы, необходимые для их организации, будут включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов в соответствии с резолюциями 56/119 и 57/171.

D. Руководство для дискуссий

61. После того как Комиссия определит пункты существа повестки дня и темы семинаров–практикумов, Секретариат приступит к подготовке двух руководств

для проведения подготовительных совещаний и семинаров–практикумов в сотрудничестве с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Эти руководства для дискуссий будут служить аннотированной предварительной повесткой дня для подготовительных совещаний и семинаров–практикумов, содержащей основные вопросы и темы, которые будут обсуждаться. Они предназначены не только для того, чтобы уделить особое внимание различным пунктам повестки дня подготовительных совещаний и стимулировать обсуждение вопросов, вызывающих наибольшую озабоченность, но и для определения направлений политики под углом региональной перспективы для рассмотрения на одиннадцатом Конгрессе, а также для получения соответствующей и обновленной информации с целью ее включения в рабочие документы Конгресса.

Е. Общественная информация

62. Предполагается, что Отдел общественной информации продолжит свою практику осуществления мероприятий в области распространения общественной информации до и во время проведения самого Конгресса. Цель этих мероприятий заключается в следующем: а) обеспечить правительства и экспертов информацией об одиннадцатом Конгрессе, прежде всего в том, что касается сферы охвата пунктов предварительной повестки дня; и б) информировать экспертов и широкую общественность о значимости деятельности правительств, межправительственных и неправительственных организаций, а также о работе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. В круг заинтересованных в таких мероприятиях лиц будут входить должностные лица правительств; специалисты по уголовному праву и уголовному правосудию; лица, занимающие руководящие должности в государственном секторе; члены парламентов; практикующие юристы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия; читатели периодических изданий и других специальных изданий по вопросам пенологии и криминологии; сотрудники и члены профессиональных организаций, судьи, сотрудники правоохранительных органов и других соответствующих профессиональных групп. Следует подчеркнуть, что мероприятия в области распространения общественной информации следует осуществлять своевременно, с тем чтобы обеспечить полную информированность и участие правительств и широкой общественности в таком важном международном событии.

Ф. Документация

63. Следует напомнить, что в соответствии с подпунктом (j) пункта 2 резолюции 56/119 Генеральной Ассамблеи, Комиссии в качестве подготовительного органа Конгресса следует просить Генерального секретаря подготовить лишь те справочные документы, которые абсолютно необходимы для осуществления программы работы Конгресса. Соответственно Комиссия, возможно, пожелает сделать конкретные рекомендации относительно количества, содержания, стиля и сроков подготовки документов Конгресса, в

частности предложить руководство по проведению региональных подготовительных совещаний и составлению их докладов и рабочих документов по главным темам Конгресса, а также документов, представляемых правительствами от межправительственных и неправительственных организаций и институтов.

64. В соответствии со сложившейся практикой рекомендуется, чтобы основная документация для одиннадцатого Конгресса включала следующее: а) рабочие документы по каждому из четырех пунктов существа предварительной повестки дня, основанные на результатах региональных подготовительных совещаний, рекомендациях Комиссии и вкладах экспертов; б) доклады региональных подготовительных совещаний; и с) ограниченное количество документов, подготовленных Секретариатом, которые имеют непосредственное отношение к обсуждению пунктов повестки дня, например доклады совещаний группы экспертов и другие специальные исследования по конкретным вопросам. Кроме того, Конгрессу будет представлена справочная документация, в том числе доклады, подготовленные другими подразделениями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также вклады включенных в список секретариата отдельных экспертов по конкретным вопросам в области своей специализации. Особое внимание будет уделено национальным документам или докладам, представленным правительствами. В соответствии со сложившейся практикой Секретариат представит информацию, касающуюся формата, языков и порядка представления таких докладов.

65. В соответствии с пунктом 2 резолюции 56/119 Генеральной Ассамблеи одиннадцатому Конгрессу должны предшествовать консультации для обсуждения всех организационных вопросов до открытия Конгресса. В прошлом такие консультации доказали свою исключительную полезность. Они помогут главам делегаций, региональным группам и другим заинтересованным сторонам достичь согласия в отношении порядка работы Конгресса. Программа работы Конгресса будет включать этап заседаний высокого уровня, на которых государства будут представлены на самом высоком возможном уровне и смогут рассмотреть различные темы Конгресса и принять участие в тематических совещаниях за круглым столом.

66. На своей тринадцатой сессии Комиссия, как ожидается, определит группы экспертов с должным учетом принципа справедливого географического распределения с целью проведения совещаний за круглым столом и семинаров–практикумов по темам Конгресса. Институты, входящие в сеть Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, будут приглашены оказать помощь в подготовке Конгресса. Генеральный секретарь обеспечит полноправное участие неправительственных организаций и профессиональных организаций путем оказания содействия организации и проведения вспомогательных совещаний. При подготовке Конгресса Секретариат должен полностью руководствоваться указаниями, содержащимися в резолюции.

Г. Правила процедуры

67. Как известно Комиссии, на своей десятой и одиннадцатой сессиях она не выносила рекомендаций в отношении правил процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций в соответствии с правилом 63 правил процедуры для конгрессов². На текущей сессии Комиссии будут представлены временные правила процедуры для конгрессов Организации Объединенных Наций (A/CONF.187/2), согласно которым был организован десятый Конгресс, с тем чтобы рассмотреть необходимость в каких-либо поправках. В качестве другого варианта Комиссия, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы одиннадцатый Конгресс был организован в соответствии с правилами процедуры десятого Конгресса с учетом, в соответствующих случаях, руководящих принципов, содержащихся в пункте 2 резолюции 56/119 Генеральной Ассамблеи.

VIII. Выводы и рекомендации

68. Дополнительные предложения, представленные в ответ на доклад Генерального секретаря от 1 октября 2002 года по вопросам мнений, высказанных государствами-членами, подразделениями системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями, которые касаются пунктов повестки дня пленарных заседаний и тем семинаров-практикумов, дополняют предложения, которые уже были сделаны в ходе одиннадцатой сессии Комиссии. В своей резолюции 57/171 Генеральная Ассамблея просила Комиссию на ее двенадцатой сессии завершить подготовку программы одиннадцатого Конгресса и представить через Экономический и Социальный Совет свои окончательные рекомендации Генеральной Ассамблее.

69. Соответственно, Комиссия, как ожидается, даст руководящие указания и вынесет рекомендации для последующего рассмотрения Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей по таким вопросам, как:

- a) определение четырех пунктов существа в предварительной повестке дня для рассмотрения на пленарных заседаниях;
- b) определение четырех тем для семинаров-практикумов, ориентированных на осуществление практических мероприятий;
- c) решение о внесении поправок в правила процедуры, в соответствии с которыми был проведен десятый Конгресс или в качестве другого варианта вынесение рекомендации о том, чтобы одиннадцатый Конгресс был проведен в соответствии с этими же правилами с учетом, в соответствующих случаях, содержания руководящих принципов, содержащихся в пункте 2 резолюции 56/119 Генеральной Ассамблеи;
- d) рекомендации о количестве, содержании, стиле и сроках подготовки документации для одиннадцатого Конгресса, в частности руководства по проведению региональных подготовительных совещаний, составлению их докладов и рабочих документов по главным темам Конгресса, а также документов, представляемых правительствами, и материалов от

межправительственных и неправительственных организаций и институтов, как это предложено в пунктах выше;

е) рекомендация о том, чтобы мероприятия в области общественной информации для одиннадцатого Конгресса осуществлялись своевременно с целью обеспечить полную информированность и участие правительств и широкой общественности в подготовке и участии в этом важном международном событии.

В ходе завершения работы над своими предложениями Комиссия, возможно, пожелает принять во внимание дополнительные предложения, сделанные государствами, межправительственными и неправительственными организациями, а также подразделениями системы Организации Объединенных Наций, резюме которых приводится выше.

Примечания

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1137, No. 17828.

² Правило 63 гласит:

"По завершении работы каждого конгресса Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию представляет Экономическому и Социальному Совету соответствующие рекомендации о внесении в настоящие правила таких поправок, которые он сочтет необходимыми".